Guide to the Ellen K. Lee Collection on Helena Modjeska and Orange County MS.R.143

Finding aid prepared by Joanna Lamb; edited by Sara Seltzer
Special Collections and Archives, University of California, Irvine Libraries
The UCI Libraries
P.O. Box 19557
University of California, Irvine
Irvine, California, 92623-9557
949-824-3947
spcoll@uci.edu
© 2014
Title: Ellen K. Lee collection on Helena Modjeska and Orange County
Identifier/Call Number: MS.R.143
Contributing Institution: Special Collections and Archives, University of California, Irvine Libraries
Physical Description: 7.4 Linear feet (17 boxes)
Date (inclusive): 1874-2005 and undated
Languages of Collection Materials: The collection is in English and Polish.
Abstract: This collection comprises materials collected by Ellen K. Lee, Orange County historian and Helena Modjeska expert, during the course of her research from 1965 until her death in 2006. The materials document Ellen Lee's research, Helena Modjeska's life in the United States, and Orange County history during the late nineteenth century and early twentieth century. Lee collected many forms of materials during her research, and many images and textual source materials are reproductions of items housed at other repositories in the United States. Additionally, Lee's collection includes research notes on various topics, file indexes, chronologies, correspondence, writings, and other materials created or produced by Lee during her work on the Board of the Helena Modjeska Foundation.
Creator: Lee, Ellen K.
Access
The collection is open for research.
Access to original media materials is restricted; researchers may request use copies.
Publication Rights
Property rights reside with the University of California. Copyrights are retained by the creators of the records and their heirs. For permission to reproduce or to publish, please contact the Head of Special Collections and Archives.
Preferred Citation
Ellen K. Lee collection on Helena Modjeska and Orange County. MS-R143. Special Collections and Archives, The UC Irvine Libraries, Irvine, California. Date accessed
For the benefit of current and future researchers, please cite any additional information about sources consulted in this collection, including permanent URLs, item or folder descriptions, and box/folder locations.
Acquisition Information
Processing History
Processed by Joanna Lamb, 2009.
Historical Background
Ellen K. Lee, Orange County historian and Helena Modjeska authority, was born in 1918 in Coeur d'Alene, Idaho to lawyer and farm owner, Thomas Kerl, and his wife Lola. Lee studied English literature at Wellesley College, graduating in 1938. Seeking a warmer climate, she moved to Los Angeles in the late 1940s with her husband. In 1956, she moved to Newport Beach where she raised four sons and pursued scholarly interests including lecturing and writing about local history. Lee first learned of Helena Modjeska while completing a writing assignment for a UC Irvine professor in 1965. Intrigued by Modjeska, Lee eventually became a leading expert on the nineteenth-century Polish actress.
When the canyon home where Modjeska had lived was acquired by Orange County in 1986, Lee played an instrumental role in the development of the historical site. She was a founding member of the non-profit Helena Modjeska Foundation, formed to support the Orange County Historical Park where the home was located, and would eventually serve as director of the organization. During the next two decades she played a prominent role in the foundation by offering historical research, acquiring archival photographs, creating interpretive exhibits, and producing a video about Modjeska and her home. Lee visited Poland twice for research purposes and travelled to a number of theaters in the United States, London, and Berlin where Modjeska performed.
In addition to publishing numerous scholarly articles, Lee also published two books. The first, Old Newport: the Seaport Years (1970), was written after recording interviews with Newport pioneer Ramona Newport Castle, and told the story of a child growing up in Newport in the late 1800's. Her next book, Newport Bay: A Pioneer History (1973), narrates the history of the bay from the 1860s to the closure of the Harbor in the 1940s during World War II, and includes a foreword from her friend and colleague, well-known Orange County historian Don Meadows. Lee was working on her third book, a Modjeska biography, at the time of her death in 2006.
Helena Modjeska, born Helena Opid on October 12, 1840 in Krakow, Poland, began acting at a young age. She made her theatrical debut as Helena Modrzejewska in Bochina, Poland in 1861. During this period she was involved in a romantic relationship with her manager, Gustave Sinnmayer Modrzejewski, which produced a daughter and son. After the death of
her three-year old daughter, Modjeska returned, unmarried, to Krakow where she became a professional member of a theater company.

While touring with the theater company she met Bozenta Chlapowski, a revolutionary Polish aristocrat, who would later use the name Count Bozenta. The couple married in September 1868 and Chlapowski became her business manager. Modjeska's popularity and fame grew quickly in Poland, allowing her to have a successful career as an actress. Although successful professionally, the heavy workload soon caused serious health problems and Bozenta and Modjeska relocated to the United States, forming a small Polish colony on a rented farm in Santa Ana in October 1876 where Modjeska could recover her health.

Helena Modrzejewska anglicized her name to Helena Modjeska and studied English only four months before auditioning for her first English speaking role in San Francisco. She made a successful American debut at San Francisco's California Theater in August 1877 and for the next thirty years toured the United States and Europe, establishing a reputation as one of the greatest dramatic actresses of the late nineteenth century. Lauded on both continents for her performances in plays such as Macbeth, As You Like It, Mary Stuart, and Camille, Modjeska's leading men included both Edwin Booth and Maurice Barrymore, and her circle of friends grew to include such notables as Oscar Wilde, Henry James, and the pianist Ignace Jan Paderewski.

In 1888 Modjeska and Chlapowski purchased property in Santiago Canyon and commissioned architect Stanford White to remodel and add to an existing cottage. Soon after its completion, Modjeska named it "Arden" after the Forest of Arden in Shakespeare's As You Like It. Despite frequent absences from Arden while touring, Modjeska played an active role in Orange County life. She enjoyed close friendships with Orange County pioneers such as the Rice, McCoy, Yoch, and Pleasant families.

In the spring of 1906, Modjeska and her husband sold Arden and its surrounding property (totaling 1,341 acres) to a Long Beach investment company which planned to develop it into a country club. In 1908 the couple purchased a small beach cottage on Bay Island in Newport Bay. On April 8, 1909, Modjeska died at her Bay Island home. After funeral services at St. Vibiana's Cathedral in Los Angeles, Modjeska was buried in Krakow, Poland.

Arden and its surrounding acreage went through a number of owners until it was finally sold (with the original property size greatly reduced because of a number of subdivisions) to the Charles S. Walker family of Long Beach in 1923. In 1986, descendants of the Walker family sold the Modjeska house and 14.4 acres of land to Orange County so that it might be preserved and developed as a historic park. Today it appears on the National Register of Historic Places and is California State Landmark #205. In addition, the two-mile stretch of Santiago Canyon once owned by Orange County's most famous actress is now known as Modjeska Canyon.


Collection Scope and Content Summary
This collection comprises materials collected by Ellen K. Lee, Orange County historian and Helena Modjeska expert, during the course of her research from 1965 until her death in 2006. The materials document Ellen Lee's research, Helena Modjeska's life in the United States, and Orange County history during the late nineteenth century and early twentieth century. Lee collected many forms of materials during her research, and many images and textual source materials are reproductions of items housed at other repositories in the United States. Additionally, Lee's collection includes research notes on various topics, file indexes, chronologies, correspondence, writings, and other materials created or produced by Lee during her work on the Board of the Helena Modjeska Foundation.

Lee's collection includes brochures, pamphlets, reproductions (photographic), printouts, cabinet cards, unsigned ink sketches, videos, compact disks, negatives, slides, handwritten and typescript research notes, transcripts, manuscripts, clippings, and myriad photocopies of book excerpts, correspondence, photographs, clippings, journal and magazine articles, and programs.

Collection Arrangement
This collection is arranged in five series:
1. Research files, 1904-2005. 3.6 linear feet
2. Visual materials, 1874-2003. 2.2 linear feet
4. Writings, 1969-2003. 0.6 linear feet
5. Letters, 1971-1979 and undated. 7 items

Separation Note
Special Collections and Archives has cataloged separately a small collection of books about Modjeska and a number of volumes from her personal library.

**Appraisal Note**
Duplicate materials were not retained, with the exception of materials that had handwritten notes or markings by Lee.

**Processing Note**
When this collection was received, it was primarily comprised of mixed materials stored in hanging folders with topic (subject) titles created by Lee.

**Related Collections**
Related materials documenting Modjeska's life in Orange County can be found in the following collections in the Department of Special Collections and Archives:
- [Helena Modjeska collection (MS-R037)]
- [Don Meadows papers (MS-R001)]
- [Rice Family papers (MS-R045)]

Modjeska's drop-leaf writing desk, which belonged for many years to the Yoch family of Santa Ana, is also housed in Special Collections and Archives.

**Subjects and Indexing Terms**
- Chlapowski, Karol -- Archives
- Helena Modjeska Foundation.
- Lee, Ellen K. -- Archives
- Modjeska, Helena, 1840-1909 -- Archives
- Actresses -- Poland -- History -- Sources.
- CD-ROMs
- Photographic prints -- 19th century.
- Slides
- Video recordings -- 21st century

---

**Research files** Series 1. **1904-2005**

**Physical Description:** 3.6 Linear feet

**Series Scope and Content Summary**
The Research files predominantly comprise textual materials that Lee collected during the course of her research. The majority of materials document the life of Helena Modjeska and her family members in the United States, including her nephew, W.T. Benda, who became a well-known art deco illustrator. There are many photocopies of letters that were written by Helena Modjeska and her husband, Count Bozenta, from 1876 to Modjeska's death in 1909. Additionally, many of her topical files include information about Orange County cities and their more famous residents, such as Judge Richard Egan. Most materials are photocopies of source materials and handwritten and typescript research notes.

This series includes: photocopies and transcriptions of correspondence; research notes; book excerpts; clippings from journals, magazines, and newspapers; pamphlets; family trees, and videos.

**Series Arrangement**
This series is arranged in two subseries:
1. Chronological files, 1904-2001
2. Topical files, 1911-2005
**Chronological files Subseries 1.1 1904-2001**

**Subseries Scope and Content Summary**

The majority of this subseries comprises photocopies and typescript transcriptions of correspondence from Helena Modjeska and Bozenta Chlapowski documenting Modjeska's activities and relationships as a popular Shakespearian actress in the United States from 1876 until her death in 1909. Additionally, Lee has included photocopies of related book excerpts, two typed manuscripts about Modjeska's life in Orange County, clippings, and numerous handwritten or typescript research notes. Materials included in this group of files were either originally created during the dates of the title or they pertain to events that occurred during the particular span of years included in the title.

**Subseries Arrangement**

This subseries is arranged in chronological order of the first date in a given date range.

**Processing Note**

Dated file titles were preserved from Lee's original hanging files. Original order was preserved whenever possible. Some files were re-ordered chronologically to conform to Lee's original filing order. Two hanging folders of untitled folders were included in this subseries and are now titled Miscellaneous letters. They have been added to the end of the subseries.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Box, Folder</th>
<th>Description</th>
<th>Date</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1, Folder 1-2</td>
<td>1876-1879: correspondence (photocopies and transcripts)</td>
<td>undated</td>
</tr>
<tr>
<td>1, Folder 3</td>
<td>1877: research notes</td>
<td>undated</td>
</tr>
<tr>
<td>1, Folder 4-5</td>
<td>1880-1882: correspondence (photocopies and transcripts)</td>
<td>undated</td>
</tr>
<tr>
<td>1, Folder 6</td>
<td>1883: book excerpts (photocopies)</td>
<td>undated</td>
</tr>
<tr>
<td>1, Folder 7</td>
<td>Book excerpts (photocopies)</td>
<td>undated</td>
</tr>
<tr>
<td>1, Folder 8</td>
<td>Correspondence (photocopies)</td>
<td>undated</td>
</tr>
<tr>
<td>1, Folder 9</td>
<td>Research notes</td>
<td>undated</td>
</tr>
<tr>
<td>1, Folder 10</td>
<td>Brochures</td>
<td>undated</td>
</tr>
<tr>
<td>1, Folder 11</td>
<td>Essay by Stankewicz, S., 2001</td>
<td>1889-1890 undated</td>
</tr>
<tr>
<td>1, Folder 12</td>
<td>Book excerpts (photocopies)</td>
<td>undated</td>
</tr>
<tr>
<td>1, Folder 13</td>
<td>Clippings (1888-1992) (photocopies)</td>
<td>undated</td>
</tr>
<tr>
<td>1, Folder 14-15</td>
<td>Research notes</td>
<td>undated</td>
</tr>
<tr>
<td>1, Folder 16-17</td>
<td>Correspondence (photocopies)</td>
<td>undated</td>
</tr>
<tr>
<td>1, Folder 18</td>
<td>Correspondence (transcripts)</td>
<td>undated</td>
</tr>
<tr>
<td>1, Folder 19</td>
<td>Correspondence (transcripts)</td>
<td>undated</td>
</tr>
<tr>
<td>1, Folder 20</td>
<td>Correspondence (transcripts)</td>
<td>undated</td>
</tr>
<tr>
<td>1, Folder 21-22</td>
<td>Correspondence (photocopies)</td>
<td>undated</td>
</tr>
<tr>
<td>1, Folder 23</td>
<td>Correspondence (transcripts)</td>
<td>undated</td>
</tr>
<tr>
<td>1, Folder 24</td>
<td>Correspondence (transcripts)</td>
<td>undated</td>
</tr>
<tr>
<td>1, Folder 25</td>
<td>Correspondence (transcripts)</td>
<td>undated</td>
</tr>
<tr>
<td>1, Folder 26</td>
<td>Correspondence (transcripts)</td>
<td>undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Topical files Subseries 1.2 1911-2005</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-------------------------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Subseries Scope and Content Summary</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ellen Lee's topical files include many photocopies of primary and secondary source materials about Helena Modjeska and Orange County. Lee's dedication to the study of Helena Modjeska is evident through the varied range of materials she collected from numerous organizations across the United States and in Poland. Many materials collected and organized by Lee during the course of her research were used to write and publish articles about Modjeska and to develop a biography about the Polish actress. Many of these materials were also used during Lee's involvement with the Helena Modjeska Foundation to create lectures, docent scripts, Power Point presentations, and even a video about Modjeska and Arden, the home she shared with Bozenta. This subseries includes many forms of materials: research notes, correspondence, book excerpts, clippings, brochures, and legal documents, all documenting the varied topics that Lee was researching, most of which relate in some way to Modjeska's time in Orange County.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Subseries Arrangement</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>This subseries is arranged in alphabetical order by topic and then material form.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Processing Note</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>The Topical files were arranged alphabetically when they were received. Original titles from the hanging folders were maintained whenever possible. Names of persons and places were often abbreviated by Lee and were expanded for clarity and search purposes. Original order was preserved when possible.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Box 2, Folder 9</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Actresses, Victorian: book excerpt (photocopy) 1979</td>
</tr>
<tr>
<td>Anaheim Gazette: research notes 1968</td>
</tr>
<tr>
<td>Arden 1919-1996</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Box 2, Folder 11  Clippings (some photocopies) 1919-1998
Box 15, Folder 11  Clippings (photocopies) undated
Box 17, Folder 27  Oversized clippings 1996 May 13 and undated
Box 2, Folder 12  Report 1936
Box 2, Folder 13  Typescripts and research notes undated
Box 15, Folder 12  Argonaut newspaper: clippings (photocopies) undated
Box 2, Folder 14  Artists: magazine clippings and Opera News 1979 and 1992
Box 2, Folder 15  Barrymore, Maurice: article and research notes undated
Bay Island 1960-1984
Box 2, Folder 16  Book Excerpt (1936) (photocopy) undated
Box 2, Folder 17  Brochures 1960-1984
Box 2, Folder 18  Correspondence from Ellen K. Lee 1995
Box 2, Folder 19  Essays and memoirs (photocopies) undated
Box 15, Folder 13  Journal articles undated
Scope and Content Note
Includes autograph to Ellen Lee from Jim Sleeper.

Box 2, Folder 20  News and magazine clippings 1938-1980
Box 2, Folder 21  Typescript and research notes undated
Benda, Wladyslaw T.
Box 2, Folder 22  Book excerpt (photocopy) undated
Box 2, Folder 23  Brochure and clippings undated
Box 2, Folder 24  Century Magazine with Benda illustrations
Box 2, Folder 25  Life magazine with Benda cover illustration
Box 15, Folder 14  Mountain Region between Galica and Hungary undated
Box 2, Folder 26-27  Bernhardt, Sarah: book excerpt and research notes undated

Books and Things

Box 2, Folder 28-29  Newsletters 1963-1974
Box 2, Folder 30  Research notes undated
Box 2, Folder 31-32  Brandes, Georg Morris Cohen: Book excerpt (photocopy) and research notes undated
Browne, J. Ross
Box 3, Drawer 1  Harpers New Monthly Magazine articles (1862-1863) (photocopies) undated
Box 3, Folder 2  Research notes and related correspondence 1979-2000
Box 3, Folder 3  Bukovina, Romania and Ukraine: map and research notes undated
Bullard family
Box 3, Folder 4  Correspondence (1888-1907) (transcripts) undated
Box 3, Folder 5  Correspondence to Ellen K. Lee 1967
Box 3, Folder 6  Daybooks (1885-1906) (photocopies) undated
Box 3, Folder 7  Magazine clippings 1986 and undated
Box 3, Folder 8  Research notes undated
Cather, Willa
Box 3, Folder 9  Book excerpts (photocopies) undated
Box 3, Folder 10  Correspondence 2002
Box 3, Folder 11  Research notes undated
Box 17, Folder 9  Chiapowski: genealogy undated
Box 3, Folder 13  Chopin, Frederic: research notes undated
Box 3, Folder 14  Considerant, Victor: research notes undated
Box 3, Folder 15  Cosulich, Bernice: research notes 1997
Box 3, Folder 16  Earnest, Sue Wolfer: research notes undated
Ebell Society 1976-1981
Box 17, Folder 28  Oversized clippings 1976 June 26
Box 3, Folder 17  Pamphlet and notes (photocopies) 1981
Egan, Judge Richard
Box 15, Folder 15  Book excerpts (photocopies) undated
Guide to the Ellen K. Lee
Collection on Helena Modjeska
and Orange County MS.R.1... MS.R.143 8

Box 3, Folder 18  Clippings (circa 1920s) (photocopies) undated
Box 17, Folder 2  Clippings 1968 and undated
Box 3, Folder 19  Correspondence (1884-1888) (transcripts) 1964
Box 3, Folder 20  Egan House brochure after 1991
Box 3, Folder 21  Research notes undated

Field, Eugene
Box 3, Folder 22  Book excerpts (photocopies) 1850-1895
Box 3, Folder 23  Correspondence to Ellen K. Lee 1944-1996
Box 3, Folder 24  Field Notes newsletter 1997
Box 3, Folder 25  Research notes and tribute publication 1850-1895, 2000, and undated
Box 3, Folder 26  Fitch, Clyde: book excerpt (photocopy) and research notes
Flores, Juan: Book excerpts (photocopies) and research notes undated

Frohling family
Box 15, Folder 17  Biography typescript (photocopy) undated
Box 3, Folder 27  Essay (1914) (photocopy) and research notes undated
Box 3, Folder 28  Frohman, Daniel: research notes undated

Gilder family
Box 3, Folder 29  Book excerpts (photocopies) undated
Box 3, Folder 30  Correspondence (1880-1909) (transcripts) circa 1959
Box 3, Folder 31  Research notes (typescript) undated
Box 4, Folder 1  Gronowicz, Antoni: news clippings and web page printouts 1956-2005
Box 4, Folder 2  Haiman, Miecilaus: book excerpt (1940) (photocopy) undated
Held, Anna
Box 4, Folder 3  Book and magazine excerpts (1902-1989) (photocopies) undated
Box 4, Folder 4  Clippings 1986
Box 4, Folder 5  Research notes undated

Irvine family undated
Box 15, Folder 18  Book excerpts (photocopies), clippings (1892-1915) (photocopies), and Los Nientes typescript undated
Box 4, Folder 7  Clippings (1968) 1968
Box 4, Folder 8  Irvine Ranch promotional materials undated
Box 4, Folder 9  Research notes undated
Box 15, Folder 19  Legal document (1880) (photocopy) and research notes undated
Box 17, Folder 29  Oversized clippings 1970
Box 4, Folder 10  James, Henry: research notes undated
Kawecki, Leon Stanley
Box 4, Folder 12  Articles and clippings 1990-2000
Box 4, Folder 11  Correspondence 1987-1990
Box 17, Folder 30  He Loves to Medal 1989 February 18
Box 4, Folder 13  Kendal, Dame Madge: book excerpt (1932) (photocopy) undated
Box 4, Folder 14  Kyle, Howard: book excerpt (photocopy) undated
Box 4, Folder 15  L’Artiste: correspondence and translation of Voyage Dun Curieux 1986 May

Legal Documents
Box 4, Folder 16  Correspondence to Ellen K. Lee 1967
Box 4, Folder 17  Deeds (1887-1906) (photocopies) 1967
Box 4, Folder 18  Indentures (1887-1907) (photocopies) undated
Box 4, Folder 19  Wills (1909) (photocopy) undated
Box 15, Folder 20  Handwritten Modjeska will (1978) and unidentified procedures 1978
Box 4, Folder 20  Research notes undated

Longfellow, Henry Wadsworth undated
Box 4, Folder 21  Brochures (1807-1882) undated
Box 17, Folder 8  Oversized clippings undated
Box 15, Folder 21  Scribner's Monthly article (1878) (photocopy)

Los Angeles Library undated
Box 4, Folder 22  Correspondence (1941) (photocopies) undated
Box 4, Folder 23  Clippings (1897-1905) (photocopies) undated
Box 4, Folder 24  Lowell, Juanita: journal article (circa 1904) (photocopy) undated
Lummis, Charles Fletcher
<table>
<thead>
<tr>
<th>Box 4, Folder 25</th>
<th>Correspondence from Ellen K. Lee 1988-1993</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Box 4, Folder 26</td>
<td>Correspondence (1903-1910) (photocopies) 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 4, Folder 27</td>
<td>Clippings 1967</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 4, Folder 28</td>
<td>Pamphlet (1859-1928) 1964</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 4, Folder 29</td>
<td>Research notes (1859-1928) undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 4, Folder 30-32</td>
<td>Thora script (photocopy) 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 4, Folder 33</td>
<td>Research notes undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 4, Folder 34</td>
<td>Script (1895) (photocopy) undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 4, Folder 35</td>
<td>Marylka: correspondence and clippings (1967) (photocopy) 2000</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 1</td>
<td>Articles and book excerpts (photocopies) undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 2</td>
<td>Clippings 1931</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 3</td>
<td>Research notes undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 4, Folder 36-38</td>
<td>Correspondence to Ellen K. Lee (transcripts) (photocopies) undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 4, Folder 39</td>
<td>Essay by McCoy, Mary Hester undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 4</td>
<td>Michigan: research notes undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 5</td>
<td>Mickiewicz, Adam: research notes undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 6</td>
<td>Miller, Joaquin: correspondence 1931</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 7</td>
<td>Articles and book excerpts (photocopies) undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 8</td>
<td>Clippings and newsletters 1978-1984</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 9</td>
<td>Research notes undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 10</td>
<td>Modjeska and New Orleans: journal articles (1892) (photocopies) 1967</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 11</td>
<td>Census records (1880-1920) (photocopies and digital prints) 2004</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 12</td>
<td>Correspondence 1997</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 13</td>
<td>Family tree undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 14</td>
<td>Genealogical notes undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 15</td>
<td>Memorial program for Modjeska descendant 2002</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 16</td>
<td>Clippings 1914-1992</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 17</td>
<td>Research notes undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 4, Folder 6</td>
<td>Modjeska, Helena on acting: book and periodical excerpts (photocopies), Poet Lore journal, and research notes 1889 and undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 18</td>
<td>Articles (1968-1974) (photocopies) circa 1968-1974, undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 19</td>
<td>Book excerpts (photocopies) undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 20</td>
<td>Bridge commission (photocopy) undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 21</td>
<td>Clippings (1926) (photocopies) undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 22</td>
<td>Dinner Dance program (photocopy) circa 1991</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 23</td>
<td>Correspondence to Ellen K. Lee 1994-2002</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 24</td>
<td>Modjeski and Masters advertisements 1996</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 25</td>
<td>Newsletters 2000</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 26</td>
<td>Postcards and digital images undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 27</td>
<td>Research notes undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 30-32</td>
<td>Clippings (1916) (photocopies) undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 33</td>
<td>Engineer's Club pamphlet (1924) (photocopy) undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 34</td>
<td>Legal documents (1916-1940) (photocopies) circa 1996</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 35</td>
<td>Research notes undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 36</td>
<td>Typescript notes undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 37</td>
<td>New York Public Library: research notes undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 38</td>
<td>New York Times: research notes undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 39</td>
<td>Nordhoff, Charles: research notes undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 5, Folder 40</td>
<td>Odell, George Clinton Densmore: research notes undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box, Folder</td>
<td>Description</td>
</tr>
<tr>
<td>-------------</td>
<td>-------------</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| **Box 5, Folder 36** | Oliver, Marcia: book excerpt including the Chlapowski family tree undated  
Language of Material: Polish |
| **Box 5, Folder 37** | Olives  
Articles (1964-1974) (photocopies) undated  
Oversized clippings 1993  
Los Tulares newsletter 1961  
Research notes, undated |
| **Box 5, Folder 40** | Ophelia  
Sheet music (photocopy) undated  
Language of Material: Polish |
| **Box 5, Folder 39** | Mason, Edward Tuckerman manuscript and related correspondence (1978) circa 1978  
Opid family  
Modjeska and Chlapowski correspondence (1868-1904) (transcripts) undated  
Typescript and handwritten research notes undated  
Opid's Resort: book excerpts and brochures (photocopies) undated |
| **Box 5, Folder 41** | Orange County  
Articles (photocopies) undated  
Book excerpts (photocopies) and newsletters 1968 and undated  
Clippings and map undated  
Pioneer Tales typescript (photocopies) undated  
Research notes undated |
| **Box 5, Folder 43** | Orange County blog  
Book excerpt (photocopy) undated  
Clippings (photocopies) undated  
Newsletters and brochures 1999-2005  
Research notes undated |
| **Box 6, Folder 9** | Paderweski, Ignace Jan,  
Articles (1905) (photocopies) undated  
Newsletters 1991  
Research notes undated |
| **Box 6, Folder 10** | Payne, Theodore  
Clippings 1963  
Foundation materials 1974  
Horticulture journals 1982-1996  
Manuscripts and related correspondence (photocopies) 1968  
Research notes undated  
Phillips, Charles: correspondence and related photocopies (circa 1890-1920) 1890-1920  
Phillips, Ernest scrapbook: Modjeska correspondence (1880-1907) (transcripts) undated  
Pleasants family: research notes undated  
Poland undated  
Clippings 1999 and undated  
Newsletters, postcards, and research notes undated  
Oversized clippings (photocopies) and Muzeum Starego Teatru newsletter 1985-2001  
Language of Materials: Includes Polish documents. |
| **Box 6, Folder 16** | Oversized clippings 1983  
Souvenir photograph pamphlet 1969  
Sheet music, correspondence (photocopies), and related materials undated  
Language of Materials: Includes Polish documents. |
<table>
<thead>
<tr>
<th>Box 6, Folder 21</th>
<th>Travel brochure and map circa 1970s</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Box 15, Folder 27</td>
<td>Polish Poets: book excerpts (photocopies) undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 6, Folder 22</td>
<td>Pozegnanie: poem translations 1995</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 6, Folder 23</td>
<td>Priestly, J.B. and Garland, Hamlin: research notes undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 6, Folder 24</td>
<td>Railroad cars: article (1975) circa 1975</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 15, Folder 28, 25</td>
<td>Rainfall: clippings and research notes 1987-2002 and undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 15, Folder 29</td>
<td>Rice family</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 6, Folder 29</td>
<td>Catalog cards (photocopies) undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 6, Folder 30</td>
<td>Modjeska correspondence (1892-1903) (photocopies) undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 7, Folder 1</td>
<td>Rice, Percy F.: Pioneer Notes manuscript undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 7, Folder 2</td>
<td>Rubenstein, Helena: research notes undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 7, Folder 3</td>
<td>Ryan, Kate: research notes undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 7, Folder 4</td>
<td>San Francisco</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 7, Folder 5</td>
<td>Book excerpts and research notes (photocopy) undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 7, Folder 6</td>
<td>Clippings undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 15, Folder 30</td>
<td>Research notes undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 15, Folder 31</td>
<td>Rice family</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 7, Folder 10</td>
<td>Clippings (photocopies) undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 7, Folder 7</td>
<td>Book excerpts (photocopies) undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 7, Folder 16</td>
<td>Brochures undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 7, Folder 18</td>
<td>The Original Site of Mission San Juan Capistrano reprint 1967</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 7, Folder 21</td>
<td>Paper placemat undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 7, Folder 29</td>
<td>Pioneer Tales manuscripts (photocopies) undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 7, Folder 32</td>
<td>Postcards 1967</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 7, Folder 33</td>
<td>Research notes undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 15, Folder 35</td>
<td>Santa Ana Blade: research notes undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 15, Folder 34</td>
<td>Santa Ana Opera House undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 15, Folder 36</td>
<td>Clippings (1927) (photocopies) 1927 and undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 15, Folder 12</td>
<td>Research notes undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 7, Folder 13</td>
<td>Sappho</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 7, Folder 6</td>
<td>Journal articles (1971 and 1994) (photocopies) undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 7, Folder 14</td>
<td>Oversized clippings undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 7, Folder 19</td>
<td>Research notes undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 7, Folder 15</td>
<td>Severance, Caroline undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 7, Folder 16</td>
<td>Modjeska correspondence (1904) (photocopies and transcripts) undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 7, Folder 17</td>
<td>Southern California Quarterly 1968 March</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 7, Folder 18</td>
<td>Shentzel, John: research notes undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 7, Folder 19</td>
<td>Ships</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 7, Folder 21</td>
<td>Book and journal excerpts (1953-1983) (photocopies) undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 7, Folder 22</td>
<td>Correspondence to Ellen K. Lee 1991-1997</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 7, Folder 21</td>
<td>Fleet records undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 7, Folder 20</td>
<td>Postcards and brochures circa 1919-1980s</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 7, Folder 22</td>
<td>Printouts of Internet articles 1997-2001</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 7, Folder 23</td>
<td>Research notes 2001</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 7, Folder 24</td>
<td>Shurz, Carl: research notes undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 7, Folder 24</td>
<td>Sienkiewicz, Henry</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 7, Folder 24</td>
<td>News and journal articles (1980) (photocopies) undated</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Box 7, Folder 25  Manuscripts and transcripts (photocopies) undated
Box 7, Folder 26  Research notes undated
Box 7, Folder 27  Book and journal excerpts (1927-1948) (photocopies) undated
Box 7, Folder 28  Correspondence from Modjeska (1905-1907) (photocopies)

Existence and Location of Originals
New York Public Library

Box 7, Folder 29  Meeting with Modjeska speech undated
Box 7, Folder 30  Clippings about Modjeska 1890-1938
Box 7, Folder 31  Research notes undated
Box 15, Folder 37  Smith, Caroline Estes: book excerpt (photocopy) undated
Box 7, Folder 32  Book excerpts (1916-1935) (photocopies) undated
Box 7, Folder 33  Ranchos Los Cerritos brochure undated
Box 7, Folder 34  Celebrate Magazine clipping 1988
Box 7, Folder 35  Correspondence to Ellen K. Lee 1970
Box 7, Folder 36  The Jazz of Patriotism pamphlet circa 1920
Box 7, Folder 37  Research notes undated
Box 7, Folder 38  Stuart, Mary: research notes

Historical Note
Mary Stuart was a role that was played by Modjeska. According to Lee's notes, this was the role in which she was most admired.

Box 7, Folder 39  Book excerpt (photocopy) undated
Box 17, Folder 19,  Clippings 1993
Box 7, Folder 40,  Correspondence to Ellen K. Lee undated
Box 7, Folder 41,  Ellen Terry's Foul Papers reprint 1969
Box 7, Folder 42,  Research notes undated
Box 7, Folder 43  Theatre articles
Box 7, Folder 44  Brochure with notes in margins undated
Box 7, Folder 47  Postcards undated
Box 7, Folder 45  Clipping reconstruction (1897) (photocopy and printout) undated
Box 7, Folder 20,  Costume cutout undated
Box 7, Folder 46  Internet article printouts 1997-2004

Box 7, Folder 48  Articles 1935-1991
Box 8, Folder 1  Images (photocopies and digital prints) undated

Scope and Content Note
Includes Modjeska mask images, images of other actors, and some photocopies of playbills.

Box 17, Folder 21  The New York Dramatic Mirror 1895
Box 17, Folder 7  Photomechanical print of Helena Modjeska circa 1880-1910
Box 15, Folder 38  Theatre Arts magazine (photocopies) undated

Box 8, Folder 2  Research notes undated
Box 17, Folder 22  Oversized clippings undated

Box 17, Folder 23  Oversized playbills (1882) (photocopies) undated
Box 16, Folder 4,  Standard sized (circa 1880s-1890s) undated
Box 8, Folder 1  Theatre playbills undated
Box 8, Folder 3  Theatre, English: typescript and handwritten research notes undated

Theatre, Polish

Guide to the Ellen K. Lee Collection on Helena Modjeska and Orange County MS.R.1...
Research files Series 1.1904-2005
Topical files Subseries 1.21911-2005

Guide to the Ellen K. Lee Collection on Helena Modjeska
and Orange County MS.R.1...

Box 8, Folder 4  Kosciusko Foundation newsletter 1977-1978
Box 8, Folder 5  *Polish Actors in Shakespearean Roles* reprint 1965
Box 8, Folder 6  Research notes (typescript) undated
Box 7, Folder 6  Theatre, San Francisco: research notes undated
Towse, John Ranken
Box 8, Folder 7  Book excerpt (photocopy) undated
Box 8, Folder 8  Journal article 1883
Box 16, Folder 6  Research notes, undated

Trabuco Canyon
Box 16, Folder 1  Book excerpts (photocopies) undated
Box 8, Folder 9  Clippings (1979) (photocopies) undated
Box 8, Folder 10  Guidebooks and fieldbooks undated
Box 17, Folder 24  Oversized clippings 1970 March 22
Box 8, Folder 11  Research notes and *Rancho Santa Margarita Messenger* newsletter 1986 and undated

Box 8, Folder 12  Treadwell, Sophie: interview transcript (1929) (photocopy) and article printout 2001 and undated
Box 8, Folder 13  Tustin, California: research notes undated
UC Irvine clippings
Box 8, Drawer 14  Clippings (photocopies) (1898-1914)
Box 8, Folder 15  Research notes undated

Walker family
Box 15, Folder 2  Clippings (circa 1912-1968) (photocopies) undated
Box 8, Folder 16  Correspondence to Ellen K. Lee 1967 and undated
Box 8, Folder 17  Research notes undated
Box 8, Folder 18  Warsaw: research notes undated

White, Stanford
Box 8, Folder 19  Book excerpts (photocopies) undated
Box 8, Folder 20  *The New Yorker* magazine clipping 1990
Box 17, Folder 25  Oversized clippings undated
Box 8, Folder 21  *Report on the Extent of Stanford White's Involvement in the Design of the Modjeska House* 1989 September
Wilde, Oscar

Folder 8,
Folder 22  Excerpts from *Bibliography of Oscar Wilde* (photocopies) undated
Box 8, Folder 23  Clippings 1978 and undated
Box 8, Folder 24  Research notes undated

Winter, William undated
Box 16, Folder 3  Book excerpts (1906-1971) (photocopies) undated
Box 8, Folder 25  Research notes undated

Yoch, Florence
Box 8, Folder 26  Book excerpts undated
Box 8, Folder 27  Clippings undated
Box 8, Folder 28  Correspondence to Ellen K. Lee 1988-1997
Box 8, Folder 29  Magazine articles (photocopies and printouts) 1995 and undated
Box 8, Folder 30  Research notes undated
Box 8, Folder 31  Yorba I, Jose Antonio: pamphlet 1967
Box 8, Folder 32  Zakopane: promotional materials undated

Guide to the Ellen K. Lee Collection on Helena Modjeska
and Orange County MS.R.1...
**Visual materials Series 2. 1874-2003**

**Physical Description:** 2.2 Linear feet

**Series Scope and Content Summary**

The Visual materials series comprises approximately 1,900 images that Lee compiled during the course of her research. The majority of materials collected by Lee include images of Modjeska in various costumes, or show Modjeska and Bozenta's Orange County estate, Arden. Additionally, there are a number of images highlighting Orange County landmarks including beach and city scenes. Most materials are reproductions from collections throughout the United States. Materials include: cabinet cards, reproductions (photographic), printouts, illustrations, negatives and original unsigned ink sketches.

**Series Arrangement**

This series is arranged in three subseries:

---

**Topical image files Subseries 2.1 1874-2003**

**Subseries Scope and Content Summary**

The visual files include over 1,500 images related to Lee's research, with the majority of the materials highlighting Arden, Modjeska's American career, and Orange County from 1870-1910. Most images are photographs or photographic reproductions from other collections. Also included are photographs that Lee took at the Bowers Museum of several Modjeska costume pieces, photographs documenting Lee's research trips to Poland, images of Modjeska's leading men, unsigned ink sketches, and numerous book illustrations torn from published works about Modjeska.

**Subseries Arrangement**

This subseries is arranged alphabetically by topic. Materials with multiple levels are arranged at the lower level by form.

**Processing Note**

Lee housed her visual files in alphabetical order. For preservation purposes, materials were separated by format.

**Actors circa 1910 and undated**

**Scope and Content Note**


Box 8, Folder 33

---

Box 8, Folder 34

---

Box 8, Folder 35

---

**Book illustrations circa 1910**

**Photocopies and printouts undated**

**Reproductions (photographic) undated**

**Anaheim 1874 and undated**

**Scope and Content Note**

Includes images of Anaheim Landing, Center Street, downtown Tustin, the Frohling Eyman house on Citrus Street, and the Langenberger house.

Box 8, Folder 36

---

Box 8, Folder 37

---

**Newsletters and photocopies 1874 and undated**

**Photographs and reproductions (photographic) (1876-1903) undated**

**Arden 1966-2002 and undated**

**Scope and Content Note**

Includes interior and exterior images of Arden during Modjeska's ownership, as well as images of Helena Modjeska, Count Bozenta, and their friends and family, including images of Don Meadows and Michelle Boice.
Box 8, Folder 38  Book and magazine illustrations undated
Box 8, Folder 39  Invitations and postcards undated
Box 8, Folder 1-4,  Photographs and reproductions (photographic) (circa 1880-1906 and
Box 8, 1970s-1980s) 1967-1970s and undated
Folder 40-44  Photographic prints undated
Box 9, Folder 6  Thermal fax and photocopies (circa 1885-1995) undated
Box 9, Folder 5  Bay (Newport Beach): photographs, reproductions (photographic), and
Box 9, Folder 7  photocopies (circa 1901-1923) undated
Box 9, Folder 8  Book Covers: Illustrations 1964-1969
Scope and Content Note
Includes images of the Modjeska artifact collection at the Bowers museum, including
costumes, dolls, jewelry, and masks.
Box 9, Folder 9  Book illustration, clippings, and photocopies undated
Box 9, Folder 10  Digital prints of cataloged Modjeska collection 1973 and undated
Box 9, Folder 11  Negatives (photographic) 2003
Box 9, Photographs and reproductions (photographic) circa 1990s-early 2000s
Folder 12-14
Box 9, Folder 15  Bozenta 1967-2003
Box 9, Folder 16  Book illustration and postcard undated
Box 9, Folder 17  Digital printouts (1876-2003) 1995-2003
Box 9, Folder 18  Photographs and reproductions (photographic) (1863-1904) undated
Box 9, Folder 19  Tax Bill reproduction 1967
Box 9, Folder 19  Costume sketches, illustrations, and notes (photocopies) undated
Box 9, Folder 20  Forest of Arden undated
Box 9, Folder 21  Brochures undated
Box 9, Folder 11  Digital printouts, photocopies, and maps undated
Box 17, Folder 11  Property maps and home owner index (1909) (photocopies) undated
Friends of Modjeska 1968-2003
Scope and Content Note
Includes images of the Pleasant family and the original Green Dragon house in Laguna
Beach.
Box 9, Folder 22  Digital printouts, postcards, and photocopies 1968-1993 and undated
Box 9, Photographs, reproductions (photographic) (circa 1892-1908), and related
Box 17, Folder 3  Reproduction and unsigned ink drawing undated
Box 9, Folder 26  Sketches of an unidentified house undated
Box 9, Folder 12  Lee-Hankey, W.: reprint, reproduction (photographic), and unsigned ink drawing
Box 9, Folder 27  undated
Legal Documents 1977
Box 9, Folder 28  Death certificates 1997
Box 9, Folder 29  Land grant and map (1876) 1977
Box 9, Folder 10  Property records and map (1876) (photocopies) undated
Box 9, Folder 30  Receipt from Polish purchase with Modjeska stamps 1977
Language of Material: Polish
Box 9, Folder 31  Letters 1974-1991 and undated
Box 9, Folder 32  Correspondence from Jerzy Spiegel 1979 June 15
Box 9, Folder 33  Correspondence from Modjeska (photocopies and digital printouts) undated
Box 9, Folder 34  Correspondence from Muzeum Historyczne M. Krakowa 1974
Box 9, Folder 34  Correspondence from Stary Teatr 1991
Box 9, Folder 31  A Modjeska Letter: June 14, 1894 with commentary by Ellen K. Lee pamphlet
Box 9, Folder 35  undated

Guide to the Ellen K. Lee
Collection on Helena Modjeska
and Orange County MS.R.1...
Guide to the Ellen K. Lee
Collection on Helena Modjeska
and Orange County MS.R.1...

Visual materials Series 2.1874-2003
Topical image files Subseries 2.11874-2003

Box 16, Folder 17
Box 9, Folder 36
Box 9, Folder 37

Miscellaneous visual materials undated
Modjeska Articles: Clippings, Correspondence from John Vogel, and photocopies 1991-2002
Modjeska products and souvenirs: labels and printouts 1904 and undated
Modjeska, Ralph family undated

Scope and Content Note
Includes images of the Modjeska family in Europe, Josephine and Stasia Bendowa, the children of Felicie and Ralph Modjeska.

Illustrations undated
Photographs and reproductions (photographic) (1868-1898) undated
Printouts of digital images undated
Polish stamps undated
Negatives (photographic) undated

Physical Description: 97 black and white, 79 color.

Orange County and San Diego
Scope and Content Note
Includes images of Salt Creek, Trabuco, Canyon, El Toro, Rancho Santa Margarita, the Hotel Coronado, Hemsheft House, Laguna Beach, and San Diego from the late 1800s to the early 1900s.

Box 10, Folder 1
Box 10, Folder 2
Box 10, Folder 3
Box 17, Folder 14
Box 17, Folder 31
Box 10, Folder 4-7
Box 10, Folder 8
Box 10, Folder 9
Box 10, Folder 10
Box 10, Folder 11
Box 10, Folder 12
Box 10, Folder 13
Box 10, Folder 14
Box 10, Folder 15
Box 10, Folder 16
Box 10, Folder 17
Box 17, Folder 4
Box 10, Folder 18
Box 10, Folder 19
Box 10, Folder 20-23
Box 10, Folder 24
Box 10, Folder 25
Box 10, Folder 26
Box 11, Folder 1

Brochures, clippings, and photocopies 1897 and undated
Hotel Coronado Historical Postcards book (1887-1920) and brochures undated
Illustrations, invitations, and postcards 1907-1997
Laguna Home Companion 2003
Maps undated
Photographs and reproductions (photographic) (circa 1890s-1908) undated
Printouts undated
Phillips, Charles: digital prints undated
Pictures-Polish Editions: book illustrations undated

Language of Material: Polish
Language of Material: Includes Polish text.

Pleasants: photocopies, photographs and reproductions (photographic) (1887-1890) 1999 and undated
Poland
Illustrations, postcards, and printouts undated
Photographs and reproductions (photographic) undated
Pamphlets and photocopies of ephemera from Poland circa 1966-2001
Negatives undated

Portraits

Cabinet cards 1878
Cards and transparencies 1907 and undated
Digital prints undated
Illustrations and reproductions (illustrations) circa 1881-1883 and undated
Photocopies and printouts undated
Photographs and reproductions (photographic) (circa 1890-1905) undated

Polish pictures undated

Postcards

Arden and Modjeska
Correspondence 1905-1992
Krakow Poland undated
<table>
<thead>
<tr>
<th>Box 11, Folder 2</th>
<th>Modjeska House invitations and miscellaneous printouts (1902) 1994 and undated</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Languages of Materials: This folder includes English and Polish materials.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Box 11, Folder 3</td>
<td>Photographs of postcards undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 11, Folder 4</td>
<td>Polish postage undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 11, Folder 5</td>
<td>Southern California and Nevada undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 11, Folder 6</td>
<td>Shelley, Lorraine: correspondence to Ellen K. Lee and printouts 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 11, Folder 7</td>
<td>Ships and Trains: photocopies, printouts, and reproductions (photographic) undated</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Theatre Photographs

 Scope and Content Note

<table>
<thead>
<tr>
<th>Box 11, Folder 8</th>
<th>Book illustrations and opera house program 1905 and undated</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Box 11, Folder 9</td>
<td>Photocopies and digital prints undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 11, Folder 10</td>
<td>Photographs and reproductions (photographic) undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 11, Folder 11</td>
<td>Postcards 1970 and 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 11, Folder 12</td>
<td>Zakopane undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 11, Folder 13</td>
<td>Illustrations, photographs, and printouts undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 11, Folder 14</td>
<td>Oversized clippings undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 11, Folder 15</td>
<td>Wilson, Ninette: photograph, correspondence and digital print 1951</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Negatives and slides (photographic) Subseries 2.2 undated

 Subseries Scope and Content Summary
This subseries includes approximately 190 images. The negatives appear to be reproductions of images from other collections purchased by Lee during her research. Most images are Modjeska related and are duplicates of images included in the Topical image file (Subseries 2.1).

 Subseries Arrangement
Negatives are filed before slides.


 Subseries Scope and Content Summary
This subseries includes approximately 170 images that were separated by Lee from her larger collection of Topical image files and housed in an accordion desk file. Most images relate to Modjeska's family and life at Arden. These images may have been separated with the intent for inclusion in the biography that Lee was writing about Modjeska, or during the course of Lee's work for the Helena Modjeska Foundation. In addition to numerous photographs, reproductions, and other forms of materials, this subseries includes 2 cabinet cards and a compact disc titled Modjeska Restorations with 13 images.

 Subseries Arrangement
Original order has been maintained at file level.

 Processing Note
This subseries originally consisted of an accordion file that was included behind the last hanging file. Materials have been re-housed in acid-free folders.

Physical Description: 1.0 Linear feet

Series Scope and Content Summary

Lee kept separate working files to organize and aid her research. The files include chronologies, file indexes, correspondence, and other materials related to Lee's research on Helena Modjeska. Some topical files related to Modjeska are included in this series and overlap content in Series 1.

Series Arrangement

This series is arranged in alphabetical order.

Processing Note

Many files in this series were not labeled clearly and titles were supplied during processing to clarify file contents. If folder labels were available, those titles were preserved with minimal revisions to clarify contents.

Box 11, Folder 41
Arden undated

Box 16, Folder 8

Brook Farm 2001 and undated

Box 11, Folder 42
"A Polish Brook Farm" typescript undated

Webpage printout 2001

Clippings (1976) (photocopies) undated

California's Gold: Modjeska 2001

Viewing copy 2001

Physical Description: 1 videocassette (VHS)

Box 11, Folder 44
Century Collection: Modjeska correspondence (1886-1896) (photocopies) undated

Chlapowski, Karol: correspondence to Clementine Langenberger (1892) (photocopy) undated

Box 11, Folder 46
Collins, Mabel: The Story of Helena Modjeska (1883) typescript undated

Box 11, Folder 47
Correspondence to Ellen K. Lee about Modjeska 1969-1994

Box 12, Folder 1
Correspondence to Ellen K. Lee from Poland 1970-1989

Cosulich, Bernice 1991-1994

Box 12, Folder 2-5
Correspondence about translated Modjeska letters 1991

Box 12, Folder 6

Box 12, Folder 7


Box 12, Folder 9

Box 12, Folder 10
Deresiewicz: Research notes and related correspondence circa 1976

Box 12, Folder 11
Diocese of Orange Bulletin: clippings about the American Protective Society 1991 June

Donhue, Lester and Bay Island undated

Research notes undated

Clippings (1936) (photocopies) undated

File Index 1992

Genealogical articles (1841-1977) (photocopies) undated

Gilder, Richard Watson: Century Magazine article (1910 February) (photocopy) undated

Box 12, Folder 17

Box 12, Folder 18
Holmes, Debra P.: correspondence and essay 2003

Box 12, Folder 19
Kerl, Simon: correspondence and clippings (photocopies) undated

Box 12, Folder 20
Land purchase chronology for Orange County 1989

Box 12, Folder 21
Lee, Ellen: Photograph, clippings and Curriculum Vitae 1992 and undated

Box 12, Folder 22
Lee, Roth: correspondence and research notes about Arden 1988

Box 12, Folder 23
Library letters: correspondence to Ellen Lee and book excerpt (photocopy) 1976-1977

Box 12, Folder 24
Library of Congress: Modjeska correspondence (1891) (photocopies) undated
<table>
<thead>
<tr>
<th>Box 12, Folder 25</th>
<th>Miscellaneous correspondence to Ellen K. Lee 1967 and 2003</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Box 12, Folder 26</td>
<td>Modjeska <em>Anaheim Gazette</em> and performance chronologies undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 16, Folder 9</td>
<td>Modjeska and Orange County bibliographies undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 12, Folder 27</td>
<td>Modjeska Dam: correspondence and notes 1991</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 12, Folder 28</td>
<td>Modjeska’s Death and Funeral: clippings (1909 April) (photocopies) undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 12, Folder 29</td>
<td>Modjeska Fairytale Exhibit: exhibition handouts and book (photocopy) 1996</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 12, Folder 30</td>
<td>Articles (photocopies) undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 13, Folder 1</td>
<td>Manuscripts undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 13, Folder 2</td>
<td>Modjeska letter lists and chronology 2002 and undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 13, Folder 3-5</td>
<td>Modjeska letter summaries undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 13, Folder 6</td>
<td>Modjeska photograph lists circa 1990s</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 13, Folder 7</td>
<td>Modjeska Photographs and Portraits: correspondence with archives, libraries, and museums 1967-1996</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 13, Folder 8</td>
<td>Mortimer, Favell Lee: printout from Literature Resource Center 2005 April 18</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 13, Folder 9</td>
<td>Murray, Evelyn Neale: correspondence (1893-1894) (photocopies) undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 13, Folder 10</td>
<td>Articles and book excerpts (photocopies) undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 13, Folder 11</td>
<td>Book clippings 1890 and 1967</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 13, Folder 12</td>
<td>Correspondence 1967 and undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 13, Folder 13</td>
<td>Pamphlets</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 13, Folder 14</td>
<td>Clippings (1895-1908) (photocopies) 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 13, Folder 15-17</td>
<td>Research notes undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 13, Folder 18</td>
<td>Transcribed articles and speeches 1959 and undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 13, Folder 19</td>
<td>Orange County</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 13, Folder 20</td>
<td>Book excerpts (1970) (photocopies) undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 17, Folder 10</td>
<td>Clippings 1988</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 17, Folder 10</td>
<td>Oversized clippings about Modjeska and map of land parcels (1887-1905) (photocopies) undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 13, Folder 21</td>
<td>Strong, Amy</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 14, Folder 1</td>
<td>Clippings (photocopies) and research notes undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 14, Folder 2</td>
<td>Correspondence to Modjeska (1890-1903) (photocopies) undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 14, Folder 3</td>
<td>Sheet Music: <em>Pioska Oblakanej Ofelii</em> undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 14, Folder 4</td>
<td>Language of Material: Polish</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 16, Folder 10</td>
<td>Texas</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 14, Folder 3</td>
<td>Correspondence from the University of Texas Humanities Research Center 1975-1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 14, Folder 4</td>
<td>Research notes undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 16, Folder 10</td>
<td>Modjeska and Bozenta correspondence (1890-1899) (photocopies) 1890-1899, undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 16, Folder 11</td>
<td>Photographs of Modjeska (photocopies) undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 14, Folder 5</td>
<td>Theodore Payne Foundation: correspondence 1997</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 16, Folder 12</td>
<td>Warsaw: correspondence to Ellen Lee from Maria 1974-1996</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 16, Folder 13</td>
<td>Wilde, Oscar: book excerpts (photocopies) undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 16, Folder 14</td>
<td>Writings by Pleasants, J.E. (1930) (photocopies) undated</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Writings Series 4. 1969-2003

Physical Description: 0.6 Linear feet

Series Scope and Content Summary

This series comprises published and unpublished writings of Ellen Lee and includes handwritten and typescript drafts with edits, book chapters, forewords, and photocopies of published articles from academic journals, newspapers, and newsletters. Additionally, other materials authored by Lee for Helena Modjeska Foundation including docent scripts, a summary Modjeska's Fairy Tale book prepared for an exhibit at the Modjeska House, and preparation materials for the California Gold video on Modjeska are present. While the majority of the materials focus on Modjeska, there are examples monographs written by Lee on other topics including The Irish Alcalde about Judge Richard Egan.

Series Arrangement

This series is in alphabetical order.

Processing Note

Writings were separated from Series 3 working files.

Box 14, Folder 6  Actress put O.C. in the Spotlight 2000
Box 14, Folder 7  Adam Chimelowski - A Short Summary after 1986
Box 14, Folder 8  Arden Update newsletter draft 2003
Box 14, Folder 9  The Catholic Modjeska and Polish 1973-1974
Box 14, Folder 10  Introduction to Life on the Modjeska Ranch in the Gay Ninties 2003
Box 14, Folder 11  The Irish Alcalde 1973
Box 14, Folder 12  J. Ross Browne Visits Wieliczka circa 1960s
Box 14, Folder 13  Helena Modjeska 1970
Box 14, Folder 14  Helena Modjeska, 1840-1909: Polish Actress-Southern California Pioneer 1990
Box 14, Folder 15  Helena Modjeska, A Polish Catholic Woman 1973
Box 14, Folder 16  Helena Modjeska and Her Forest of Arden 1995
Box 14, Folder 17  Helena Modjeska and the Francisco Torres Affair, Summer 1892 1969
Box 14, Folder 18  Helena Modjeska: The California Years 1978
Box 14, Folder 19  Summary of the Modjeska Fairy Tale Book for Modjeska House exhibit 1997
Box 14, Folder 20  Historic Park Cultural Resources Evaluation, Modjeska chronology, and bibliographical note 1991
Box 14, Folder 21  A Modjeska Letter: Summer 1984 undated
Box 14, Folder 22  The Modjeska Medal 1990
Box 14, Folder 23  Modjeska Myths - 'Life and Loves' after 1994
Box 14, Folder 24  Modjeska Power Point Presentation script after 1994
Box 14, Folder 25  The Modjeska Story, as Narrated and Illustrated in the Visitor Video after 1991
Box 14, Folder 26  Modjeska, Rices Brought Culture to Tustin undated
Box 14, Folder 28  Paderewski and Modjeska: Polish Californian undated
Box 14, Folder 29  Script for Modjeska House docents after 1991
Box 14, Folder 30  The Sandspit Pioneers 1981
Box 14, Folder 31  Tustin's Wildest Party undated

Letters Series 5. 1971-1979 and undated

Physical Description: 7 items.

Series Scope and Content Summary

Seven letters written by Ellen K. Lee to her friend Anna Marie in the 1970s.

Series Arrangement

Letters are arranged chronologically with unknown years filed at the beginning.